Res. Asst. PhD FİLİZ TOKALAK BALTACI

Personal Information

Office Phone: +90 312 297 8375 Extension: 120
Email: filiztokalak@hacettepe.edu.tr
Web: https://avesis.hacettepe.edu.tr/filiztokalak
Address: Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Beytepe Kampüsü

Education Information

Doctorate, Gazi University, Gazi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Fransız Dili Eğitimi, Turkey 2010 - 2017
Postgraduate, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Fransızca Öğretmenliği, Turkey 2008 - 2010
Undergraduate, Gazi University, Eğitim Fakültesi, Fransızca Öğretmenliği, Turkey 2003 - 2007

Foreign Languages

French, B1 Intermediate
English, B1 Intermediate

Dissertations

Postgraduate, L'ALBUM DE LITTERATURE DE JEUNESSE DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ETRANGERE NOTAMMENT DU FRANÇAIS A L'ECOLE PRIMAIRE, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, 2010

Research Areas

Social Sciences and Humanities, Education, Educational Sciences, Test and Measurement in Education, Edıcational Administration and Curriculum Development, Curriculum Development and Teaching Methods, Education in Foreign Languages, Education in French, Teacher Training, Creative Drama in Education, Philology, Linguistics, Interpreting and Translating, French Interpreting and Translating

Academic Titles / Tasks

Research Assistant PhD, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2011 - Continues

Articles Published in Other Journals

I. **Image as a multi-functional support and communication element in children's literature: examples from Tevfik Fikret High School in Turkey**
Tokalak Baltacı F.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.33, pp.1102-1122, 2023 (Peer-Reviewed Journal)

II. **Picture books for children as a translation in French teaching at an early stage in Turkey: example of Tevfik Fikret**
Tokalak Baltacı F.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.32, pp.1255-1277, 2023 (Peer-Reviewed Journal)

III. **"The Story of a Donkey": Comparative Analysis of the Cultural Elements of His Four Turkish Translations**
Tokalak Baltacı F.
Turkish Studies, no.Volume 15- Issue 1, pp.443-462, 2020 (Peer-Reviewed Journal)

IV. **The Analysis of the Four Turkish Translations of the Book "The Story of a Donkey (Les Mémoires D'un Âne)" in the Context of the Polysystem Theory**
Tokalak Baltacı F.
Turkish Studies, no.Volume 15 Issue 1, pp.677-698, 2020 (Peer-Reviewed Journal)

V. **FRANSIZCA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI ÖĞRENCİLERİNİN BÖLÜMLERİNE İLİŞKİN TUTUMLARININ FARKLI DEĞİŞKENLER AÇISINDAN İNCELENMESİ**
Tokalak Baltacı F.
TURKISH STUDIES, no.11, pp.2209-2224, 2016 (Peer-Reviewed Journal)

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

I. Tokalak Baltacı F.
"1. Uluslararası Yabancı Dil Eğitimi Sempozyumu", Ankara, Turkey, 28 - 30 June 2021

II. **Gençlik Yazını Bağlamında Fantastik Yazın Çevirisine Türkiye Özelinde Bir Bakış**
TOKALAK BALTACI F., OKYAYUZ A. Ş.
XIII Ulusal Frnkofoni Kongresi, Ankara, Turkey, 26 April 2018

III. **Using Picture Language as a Tool of Translation ın Teaching Foreign Languages to Children**
Tokalak Baltacı F.
Sözlü Sunum, Baku, Azerbaijan, 19 - 21 October 2017, pp.171

IV. **Yabancı dil öğretiminde resimlerin çeviri yöntemi yerine kullanılması The use of images instead of translation inforeign language teaching**
TOKALAK BALTACI F.
Uluslararası 5. Dil, Edebiyat Ve Kültür Kongresi, Burdur, Turkey, 12 - 14 May 2016, pp.53

Metrics

Publication: 9

Non Academic Experience

Özel Tevfik Fikret Okulları